NUESTRA ARQUIT 167 06/43

# nuestra arquitectura







SI CUANDO VD. CONSTRUYE UNA ESTUFA DE HOGAR ABIERTO, PRETENDE QUE:

- l) No dé humo y hollin.
- 2) No provoque corrientes de aire frío.
- 3) Elimine el aire viciado, calefaccione y ventile.
- Rinda 10 veces más calor con igual cantidad de combustible que la estufa común.

Entonces, sólo podemos aconsejarle:

¡Instale "CORAZON DE HOGAR"!

SOLICITE FOLLETOS

# GEORGE A DODDS LTDA.

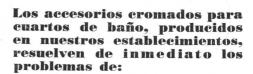
Cía. Industrial y Comercial

Gral. HORNOS 424

U. T. 23 - 5889

RESUELVEN rarios problemas



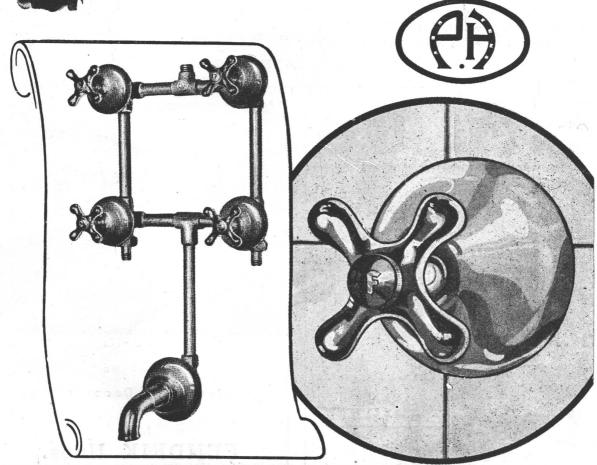


**CALIDAD** 

RENDIMIENTO **DISEÑOS MODERNOS** 

SON ARTICULOS NOBLES INDUSTRIA ARGENTINA

Venta en todas las casas del ramo



ADMINISTRACION Y VENTAS **EXPOSICION** ARRIOLA 158 • BELGRANO 502 TALLERES ARRIOLA 154



**BIBLIOTECA** 



GRAN FABRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



Premiadas con el Primer Gran premio en la Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores: JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244 O. GUGLIELMONI - Av. de Mayo 634 HIERROMAT S. A. - Alsina 659 LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014 JUAN PREDA - Garmendia 4805

### EMPLEE EN SUS OBRAS TEJAS Y BALDOSAS

### ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES: Administración: SANTA FE 882 - U. T. 22936 - ROSARIO o al Representante en Buenos Aires:

### O. GUGLIELMONI

AVDA. DE MAYO 634 - (Piso 19) - U. T. 34-2792 - 2793

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

# CATTANEO

### CORTINAS DE MADERA

Proyección a la Veneciana SISTEMA AUTOMATICO





PERSIANAS PLEGADIZAS

AMERICANA ENTILU 🗷

EXPOSICION Y VENTAS

GAONA 1422 . U. T. 59, Paternal 1655



Muebles

Tapicerías Decoraciones

### FENDRIK Hnos.

UNICAMENTE Avenida ALVEAR 1552 Teléfonos: 41 - Plaza, 3366 y 1369

124 ARQUITECTURA

## ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

Fischbach, Enquin y Sidler



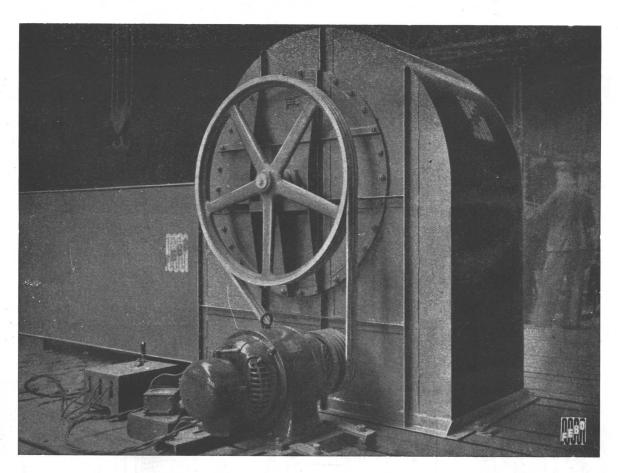
INGENIEROS INDUSTRIALES

Administración y Oficina Técnica: MORENO 574 • BUENOS AIRES Teléfono 33, AVENIDA 8391 (con 7 líneas) \* Telegramas: FISCHBACH, BUENOS AIRES



### UNA ORGANIZACION TECNICA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA

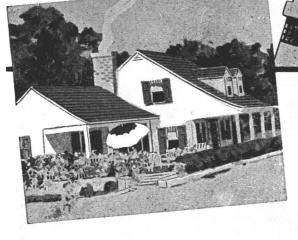
Construcción de Aparatos y Máquinas Calefacción Central, por sistema "CRITTALL" y por radiadores Especializados en SOLDADURA ELECTRICA



Ventilador centrífugo silencioso para aire acondicionado para un cinematógrafo. Caudal de aire 42.000 m<sup>3</sup>/h. Proyectado y ejecutado por "FEBO".

601

EL COMBUSTIBLE MAS
CONVENIENTE PARA
TODA CLASE DE
EDIFICIOS



Sr. Propietario: Si quiere inquilinos satisfechos INSTALE ARTEFACTOS A GAS.

El GAS es conveniente porque asegura rapidez y facilidad de operación, está dispoponible a cualquier hora y el control sencillo y eficiente de la llama impide la producción de humo, hollín y residuos, lo que mantiene una limpieza perfecta.

El GAS asegura confort porque suprime todos aquellos esfuerzos, afanes, fatigas y molestias que trae aparejado el uso de cualquier otro combustible.

Teniendo en cuenta las conveniencias que reporta, el confort que asegura y la perfección técnica de los artefactos utilizados, el gas es económico y está al alcance de todos los bolsillos.













COCINA - REFRIGERACION AGUA CALIENTE - CALEFACCION - SECADOR DE ROPA

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA.

ALSINA 1169

U. T. RIV. 2091

Cada día en mayor escala los profesionales utilizan las

# TEJAS fortalit

que representan la culminación del techado perfecto.



Un techado con tejas "FORTALIT" es de duración eterna. No cría musgos y es siempre una garantía del techo estanco, es aislante del frío y del calor, su poco peso requiere un listonaje considerablemente más liviano que cualquier otro, es fácil en su manipuleo y aplicación y económico en el costo en relación a sus cualidades.

En sus distintos colores y tonalidades es siempre altamente vistoso y decorativo y por eso es preferido por los arquitectos y constructores que dotan a sus obras de los elementos modernos.

Aproveche Ud. también este progreso en la Industria Argentina y solicite amplia información en:

FORTALIT S. A. INDUSTRIAL Y COMERCIAL

25 DE MAYO 267 \* BUENOS AIRES \* U. T. 33, AVDA. 4501

propaganda



128 ARQUITECTURA

# SANITARIOS

# HIGIENE Y DURACION! DURCELANA



ILM2B. Pedestal "LIMAY"
Aprobado por O.S. N.

A fin de obtener un material más tenaz y menos poroso para artefactos sanitarios, FERRUM hizo experimentos con porcelana vitrificada, logrando fabricar, por primera vez en el país, un producto de excelentes cualidades: DURCELANA. La franca aprobación obtenida ya en la construcción, lo consagra como una valiosa conquista para la higiene, de segura eficacia, blancura deslumbrante, mínima porosidad y sobria belleza.





AVO 1-Porta-vaso



LCL3B-Lavatorio "COLEGIALES"

Un producto de

# **FERRUM**

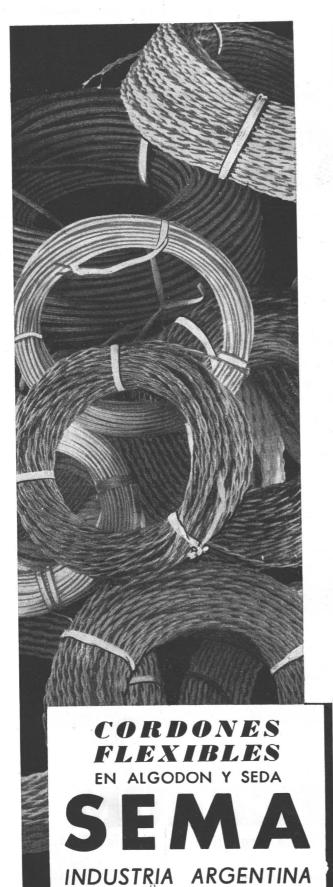
Industria Argentina de Metales S. A.

Administración y Fábrica: ESPAÑA 402-600 Avellaneda

Exposición: CHACABUCO esq. ALSINA Buenos Aires

Y además:
Inodoro "ATUEL"
Inodoro "ESQUEL"
Bidet "JACHAL"
Lavatorio
"CABALLITO"
Lavatorio
"CIUDADELA"

Mingitorio "TRIA"



FERRETERIA FRANCESA
CASA UNICA POR SU VASTO SURTIDO

ESTRABOU & Cía.

HERRAMIENTAS DE CALIDAD PARA TODAS
LAS INDUSTRIAS
HERRAJES PARA CONSTRUCCIONES, Y MUEBLES.
METALES, QUINCALLERIA, CERRAJERIA DE LUJO,
BAZAR Y MENAJE.
IMPLEMENTOS PARA JARDIN.
ARTICULOS RURALES, SANITARIOS, PINTURERIA
Y ARTES DECORATIVAS.

CARLOS PELLEGRINI 854. RIVADAVIA

Unión Telef. 35, Libertad 2021
C. T. A. 85, Central

Buenos Aires



ntes de iniciar una obra, solicite nuestros servicios luminotécnicos. De manera gratuita y rápida resolveremos cualquier problema de iluminación, desde su planteamiento primitivo hasta la confección de los planos finales, con todos

rendimiento, consumo y eficiencia. CONSULTORIO LUMINOTECNICO

los detalles constructivos y cálculos de

U. T. 33, Av. 8271

BUENOS AIRES

EXPOSICION PERMANENTE

PASEO COLON 532

Francisco Troisi e Hijos

MARMOLES + PIEDRAS + GRANITOS

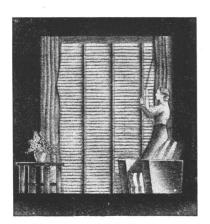
TUVO A SU CARGO TODOS LOS TRABAJOS DE MARMOLERIA EFECTUADOS EN LA CA-SA COLECTIVA "GOBERNADOR MARTIN RO-DRIGUEZ" QUE SE PUBLICA EN ESTE NUMERO

Unión Telefónica

67 Floresta 4172

Juan B. Alberdi 3527

Buenos Aires



1 Obra Juncal 691/95 Arqs. Frigerio y Alvarez Vicente



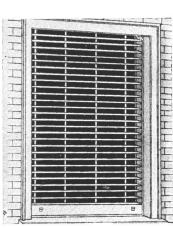
Obra Juncal 673/77 Ing. Alejandro Enquin

MARCAS Y TIPOS DE PERSIANAS DE NUESTRA FABRICACION

"AIRFLO"
"BARRIOS"
"SESAMO"

Coloniales exteriores.
Interiores Americanas
A tablillas graduales
de madera para enrollar
De Madera de Enrollar.
Con Proyección Automática





Obra Juncal 685

Arqs. Frigerio y Alvarez
Vicente

**-** ≪ 3

# PERSIANAS

De Todos los Tipos - Nuestra Especialidad

Como una contribución más al esfuerzo arquitectónico de nuestra época, M. A. Iriarte pone al servicio de los profesionales su producción especializada de persianas de todos los tipos.

Para cada necesidad ha creado un tipo de persiana  $\bigstar$  que se adapta en todos sus detalles a los requerimientos de la construcción por lo que cada modelo es la expresión más acabada de una fina calidad, resultado de nuestros procesos fabriles que van a la vanguardia respaldados por una actuación industrial de 50 años en la República Argentina.

# M. A. IRIARTE —

MONTES DE OCA 1461 - U. T. 21-0251 y 1697 - BS. AIRES

### **BANCO POPULAR ARGENTINO**

Fundado en 1887

Florida y Cangallo

Buenos Aires

### PRESTAMOS HIPOTECARIOS PAGADEROS EN MENSUALIDADES

(Hasta \$ 30.000.—)

a 120 meses - Servicio mensual por cada \$ 1.000.— \$ 11.62 a 180 » - » » » 1.000.— » 9.—

a 240 » - » » » 1.000.— » 7.76

Sobre campos - casas y para edificación - Despacho inmediato

Se acuerdan además, sin limitar cantidad, préstamos hipotecarios a cortos y largos plazos, pagaderos en servicios semestrales al INTERES del 6  $\frac{1}{2}$  % ANUAL.

OTIS

EMBLEMA SUPREMO EN ASCENSORES

achesto - cemento

### Eternit

INDUSTRIA ARGENTINA

Chapas lisas y acanaladas. — Accesorios para techos, sombreretes, claraboyas, canaletas, etc. — Caños para desagües y ventilación aprobados por O. S. N. — Codos, ramales, curvas, etc. — Caños para canalización bajo presión. — Conductos cuadrados y rectangulares. — Piezas moldeadas.

### KREG-0-LIT

Granulado volcánico para aislación térmica y antisonora en tablques, pisos y techos. Revestimiento de lujo para interiores. Azulejos de vidrio esmaltado.

### KREG-O-TEX

Materiales aislantes de calor y frío, para cielorrasos, paredes y corrección acústica.

### KREG-O-FALT

Techados, fieltros y pisos asfálticos importados y de industria Argentina, pizarras mineralizadas.

### KREG-0-SIL

Papel reforzado aislante y flexible para silos, lonas, cielorrasos económicos, decoraciones, bolsas, revestimiento de andamios y protección bajo tejas.

### **KREG-O-PARK**

Pisos y baldosas de parquet.

### KREG-O-FLEX

Juntas de dilatación, pinturas anticorrosivas y elásticas para chapas, tapagoteras.

CIA. SUD AMERICANA

## Kreglinger Ltda. (S.A.)

BELGRANO 836 - U. T. 33 Av. 2001/8 - BUENOS AIRES





ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO Calidad y hermosura exterior: he ahí las dos características que distinguen a los accesorios "L. U.". Es que su diseño interno, ideado por técnicos especialistas, lleva en cada detalle el máximo de perfección, para rendir en su funcionamiento absoluta seguridad y para tener larga duración. Esto se complementa con la sobriedad y belleza de líneas, para hacer que los accesorios "L. U." sean los más eficaces, los más hermosos; en suma, los MEJORES.

### INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

Sociedad Anónima Fundición y Talleres LA UNION, Buenos Aires



### LA MAS CALÍFICADA SELECCION

de especialidades para la construcción

En defensa de sus intereses consúltenos antes de preparar los presupuestos o decidir sus adquisiciones.



LO MEJOR

que se importa y se produce en el país lo hallará en:

AGAR. CROSS & COLtd
BUENOS AIRES - ROSARIO - B. BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

AGAR, CROSS & Co. Ltd. le ofrece en incomparables condiciones de precio y calidad:

Mosaicos "Tudor" - Azulejos y Mayólicas ingleses - Bombas de todas clases - Artefactos sanitarios - Ascensores eléctricos - Materiales "Eternit" de asbesto cemento - Techados "Agartech" - Materiales aislantes "Treetex" - Acondicionamiento de aire "York" - Refrigeración comercial "York" a Freón - Maquinaria frigorífica - Pistas de patinaje sobre hielo - Calefacción central "Ideal" - Máquinas "Empire" para lavado mecánico de ropa, motores eléctricos, etc., etc.



**IMPERMEABILIZA** 

incondicionalmente contra humedad e

**INFILTRACIONES** 

de agua, aceites, petróleo, etc. etc.

FRAGUE NORMAL

FRAGUE RAPIDO Y

ULTRA - RAPIDO

DELLAZOPPA
CHACABUCO 175 • S.A.C. • BUENOS AIRES

### **CEMENTO BLANCO**



**EXIGIDO POR LOS CONOCEDORES** 



# Antes de aprobar el plano... especifique: CAÑOS Éternit



En toda construcción moderna los caños Eternit son ya indispensables. Su longitud reduce el número de juntas y su fácil colocación ahorra considerablemente los gastos de mano de obra. Por otra parte, su resistencia a los agentes químicos y naturales de destrucción, hace que los caños Eternit mejoren con el tiempo, resultando así eternos y económicos.

Para Vd., que está por construir, tenemos un catálogo muy interesante sobre los

# caños Eternit

Aprobados por O.S.N., Dirección de Obras Sanitarias de la Provincia de Buenos Aires, etc., para ventilación, desagües pluviales y desagües cloacales.

-	CUPON:	
_	and y Comerci	al ETERNIT ARGENTINA S.A. SEIS DE SEPTIEMBRE, F.C.O. me gratis el catálogo Nº 16
	C. de Correo Nº 1	SEIS DE SEPTIEMBRE, N° 16
	OMBRE	
	DIRECCION	0-5
	***************************************	

Distribui	dores:
Cía. Sud Americana	( AGAR CROSS&CO
Kreglinger Ltda. (s.A.)	Bs. Aires - Rosario - Bahia
Belgranc 836 - Buenos Aires	) Blanca - Mendoza



### STESSER

### ESTABLECIMIENTOS

Realizaron en este edificio, del Ingeniero Antonio U. Vilar, todos los trabajos de carpintería metálica, marcos, herrería y broncería cromada

# Schmisser Stella & Cía.

Yerbal 1606 CARPINTERIA METALICA, HERRERIA

U. T. 63-5069

# BORNHAUSER



### **EMPRESA CONSTRUCTORA**

HIDALGO 31

U. T. 60-4999

EDIFICIO CALLE TAGLE 2860/64 CUYA CONSTRUC-CION COMPLETA ESTUVO A NUESTRO CARGO

# NEWALLS PAXTILES

Colocadas en un puesto de control subterraneo en la Ciudad de Londres, para amortiguar y absorber los ruidos producidos por los Raids Aereos



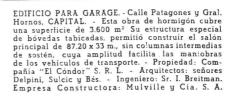
Unicos Distribuidores en la Rep. Argentina: ARNOTT & Cia. S. R'Ltda. P. Colon No 482 - Buenos Aires

Representante para las Rep. Arg., Paraguay y Uruguay J. B ERTOLA Bmé. Mitre 544 - Buenos Aires

#### "SAN MARTIN" e 'INCOR' LAS OBRAS DE LOS CEMENTOS



ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL. - Calle Piedrabuena y Av. Derqui, CAPITAL. - Esta importante obra cubre una superficie de 7.000 m², de los cuales 6.000 m² corresponden al techo de membranas abovedadas y el resto a la estructura normal de losas y vigas. Las membranas abovedadas se construyeron en forma horizontal y parte con declive. Gracias al adecuado empleo del cemento 'INCOR', de endurecimiento rápido, la estructura fué terminada en el corto plazo de 60 dias hábiles. Propietario: señor Michel A. Doura. - Arquitecto: señor Gabriel Yomha. Ingenieros Constructores: Empresa Mulville y Cía. S. A.

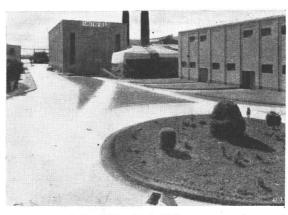


OBRAS DE AMPLIACION EN EL FRIGORIFICO SMITHFIELD

En J. F. URIBURU (Zárate). - Por las características especiales de 10s trabajos de hormigón realizados en esta obra, se empleó preferentemente cemento "SAN MARTIN" en la estructura común

Sección del edificio del Frigorifico Smithfield, de dos pisos, destinado a cámara fría, cuya fundación, estruc-tura y obras de hormigón fueron construídas con cemento "INCOR", y habilitadas en un tiempo record.

la estructura común y cemento 'INCOR' en las secciones de la obra que debian prestar un servicio inmediato. La alta inmediato. La alta calidad uniforme del "SAN MARTIN" y del 'INCOR' se evidenció una vez más en la construcción de esta importante obra de hormigón. - Propiedad: The Smithfield y Argentine Meat Co. Ltd. - Ingenieros Constructores: Emp. Mulville y Cia. S. A.



En el interior de la planta del Frigorífico Smithfield, se construyeron playas y cami-nos de hormigón, totalizando más de 4.500 m2. Para librarlo de inmediato al tránsito de los vehículos de carga, el pavimento fué construído con cemento 'INCOR'.

Empleando un cemento portland de alta calidad se obtiene mejor hormigón

# nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12.00; en el exterior \$ 15.00. Números sueltos, en la Argentina \$ 1.20; en el extranjero \$ 1.50. — Números atrasados \$ 2.00

### SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 138252

ANTONIO U. VILAR, ING. - Casa de Renta

GUSTAVO GOMEZ MOLINA, ING. - Casa en Ascochinga

CARLOS VILAR, ARQ. - Casa en San Isidro

CARLOS VILAR, ARQ. - Vivienda en Martínez

CARLOS VILAR, ARQ. - Casa en San Isidro

La Chimenea

COMISION NACIONAL DE CASAS BARATAS.
- Casa Colectiva "Martín Rodríguez"

JEAN ROYERE, PARIS. - Una página de decoración

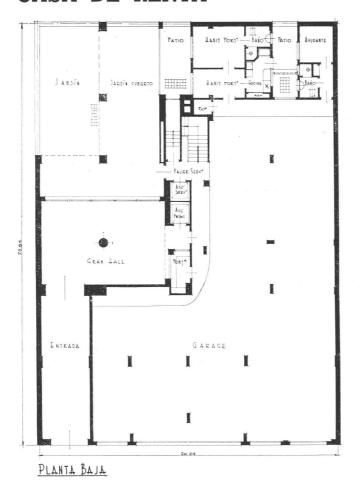
### DIRECCION DE LOS COLABORADORES DE ESTE NUMERO

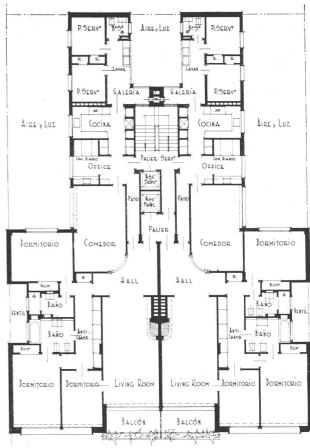
Gustavo Gómez Molina, Ing. - Avda. Colón 116, Córdoba Carlos Vilar, Arq. - Sarmiento 412 Comisión Nacional de Casas Baratas. - San Juan 250

Antonio U. Vilar, Ing. - L. N. Alem 2228

**JUNIO DE 1943** 

### CASA DE RENTA





PLANTA TÍPICA: 1º AL 7º Piso ·





### CASA DE RENTA



Detalle de la fachada, donde se aprecian las 5 portadas levadizas "Bovet" de acceso al garage y la entrada de servicio en el centro. La solución de guardapolvos y antepechos de hormigón armado revocado en las ventanas es simple y lógica, dando a la vez fuerza a los dos cuerpos laterales de ladrillo a la vista.



El vestíbulo de entrada mirando hacia la 
cancel. En el espejo 
aparece la abertura 
de la portería y la 
antichambre de acceso al ascensor y al 
garage. El piso y las 
paredes están revestidos con travertino en 
chapas cuadradas formando damero.

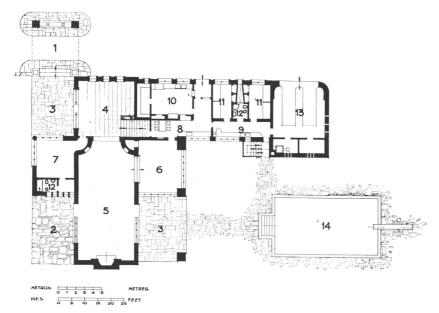
ANTONIO U. VILAR, ING.



Vista del jardín del fondo, desde el vestíbulo de entrada.



FRENTE NORTE. Se aprecia el efecto de la mampostería de piedra rosada de Candonga y la terraza semicircular que amplía la recepción.



#### a) Constitución de la familia

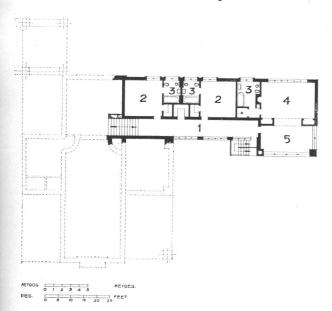
Un matrimonio con dos hijos, chicos, varón y mujer, con muy buena posición económica.

### b) Sus ideas sobre el modo de vivir

Siendo los padres libres de obligaciones con la gran ciudad (él retirado del comercio, con una gran fortuna, y ella sin pretensiones sociales) y los niños de corta edad, ha preferido hacer la casa de todo el año en un lugar hermoso, de clima adecuado y con tanto contacto con la gente más calificada del país.

PLANTA BAJA. — 1. Porch (estacionamiento vehículos). — 2. Terraza del living room jardín, con tcldo color. — 3. Porch (entradas). — 4. Hall. — 5. Living room. — 6. Comedor. — 7. Den. — 8. Office. — 9. Lavadero. — 10. Cocina. — 11. Dormitorios servicio. — 12. Baños. — 13. Garage. — 14. Pileta de natación.

### GUSTAVO GOMEZ MOLINA - Ing. Civil



PLANTA ALTA. — 1. Escalera y corredor. — 2. Dormitorio niños. — 3. Baños. — 4. Dormitorio principal. — 5. Antecámara.

Es gente que gusta de la vida sencilla, de inimidad de la familia, en contacto con la natura leza y al mismo tiempo muy hospitalarios consus sus amigos.

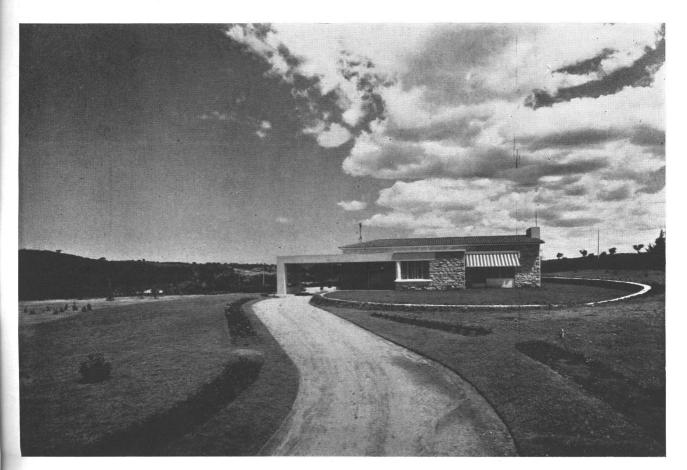
#### c) El sitio

El fértil y hermoso valle de Ascochinga en las Sierras de Córdoba, tan conocido por la excelencia de su clima en todo el año.

El terreno relativamente plano y con suave inclinación en un sentido, de lo que se ha sacado partido en el emplazamiento de la casa, está circundado por suaves colinas y el río Ascochinga, que le dan un marco muy interesante.

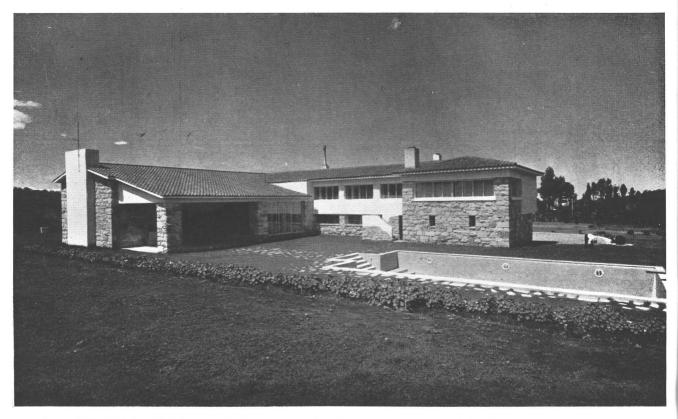
### d) Criterio del proyecto

En lo referente a estilo, por ser un lugar de tradición, estaba indicado el colonial; pero él no se adaptaba a la sensibilidad de sus moradores, que querían las grandes aberturas. Se procedió por eso libremente, combinando los nobles materiales: la piedra rústica clara, la teja española, el mármol y el roble con los nuevos materiales de la industria: grandes aberturas metálicas, per-

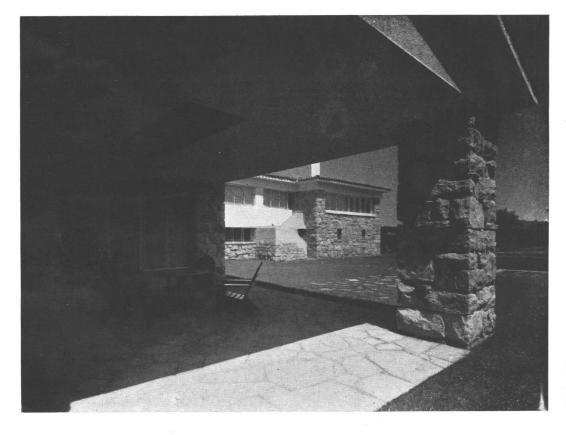


FRENTE NORTE, visto desde el camino nacional. Se aprecia el marco de suaves colinas que circundan al terreno.

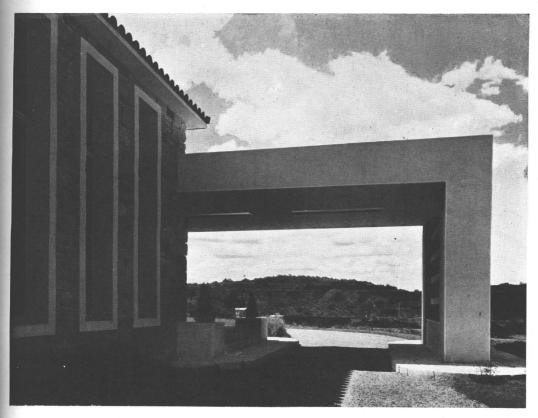
BIBLIOTECA



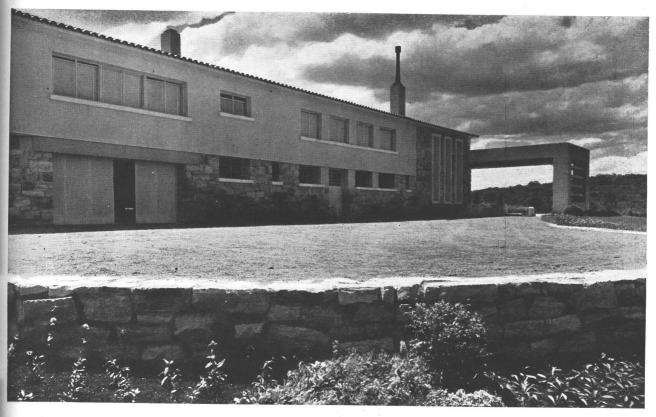
VISTA DESDE EL ANGULO SUD-OESTE. Como en todas las vistas exteriores se aprecia las líneas horizontales dominantes en la arquitectura del edificio. El patio interior con la pileta de natación.



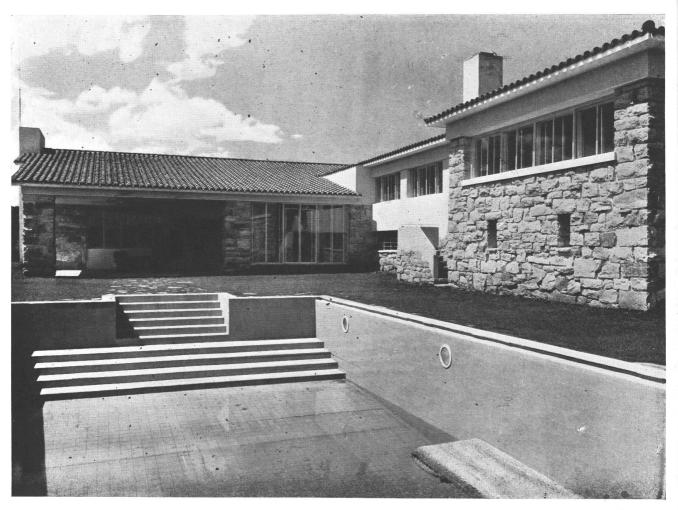
Vista por debajo del porch interior. Se ve debidamente la única columna del mismo, de un metro cuadrado de sección.



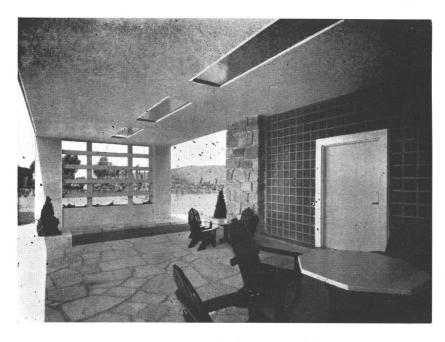
FACHADA ESTE (Detalle). Se observan: los tres ventanales del hall, el porch de vehículos y una de las lomas circundantes.



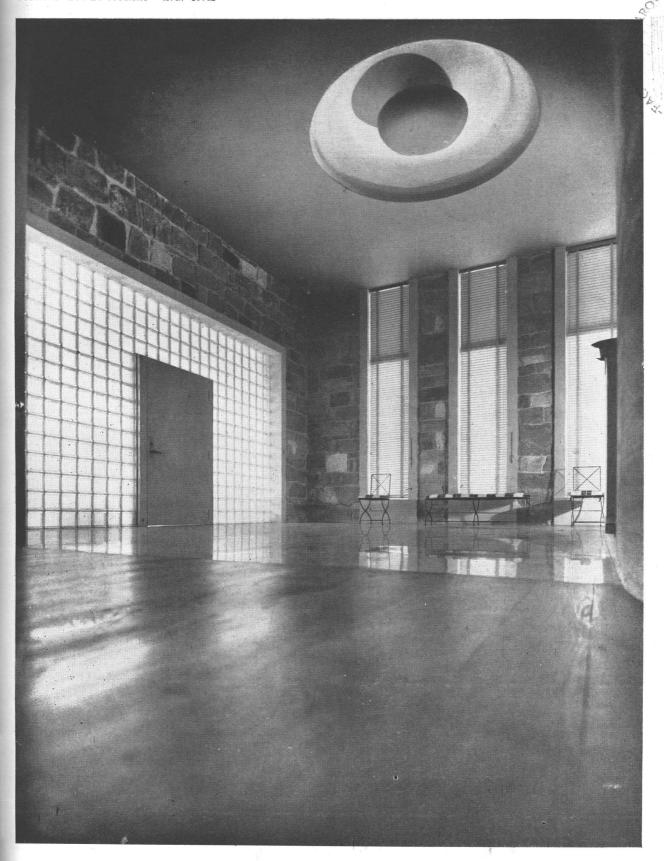
FRENTE ESTE. Aparece el patio de maniobra de vehículos en primer término. En la fachada se destacan netamente, con alturas proporcionales a la importancia de cada una, las tres partes constitutivas de una vivienda: recepción, dormitorios y servicio.



Detalle de la pileta de natación, revestida en mayólica azul lavanda y con reflectores de luz. Al fondo el porch del patio interior y los ventanales del comedor.



PORCH DE ENTRADA (Detalle del frente Norte). Luz libre del mismo: 13,50 mts. Piso de piedra blanca labrada. Cielo raso de material granulado blanco con luz difusa. Tabique de vidrio al hall con puerta de acero al duco blanco.



INTERIOR DEL HALL. Paredes de piedra calcárea rosada de Candonga. Piso de mármol Tuclame, vetas tipo raíz nogal claro. Cielo raso yeso, pintado al óleo verde manzana, hongo luz difusa. Ventanales con persianas de tablillas de acero esmaltado. Muebles de hierro negro con tapicería de loneta verde y blanco.



Living room, con vista al hall y comedor.

sianas de tablillas de acero esmaltado, mosquiteros arrollables, revestimientos de vitrolite, etc.

Se buscó una forma reposada, horizontal, que bien dice con la tranquilidad del hogar. El amplio porch de entrada, nos recibe con generosa naturalidad. Así, este conjunto, calmo en su forma y vestido con materiales locales, encaja naturalmente en el paisaje.

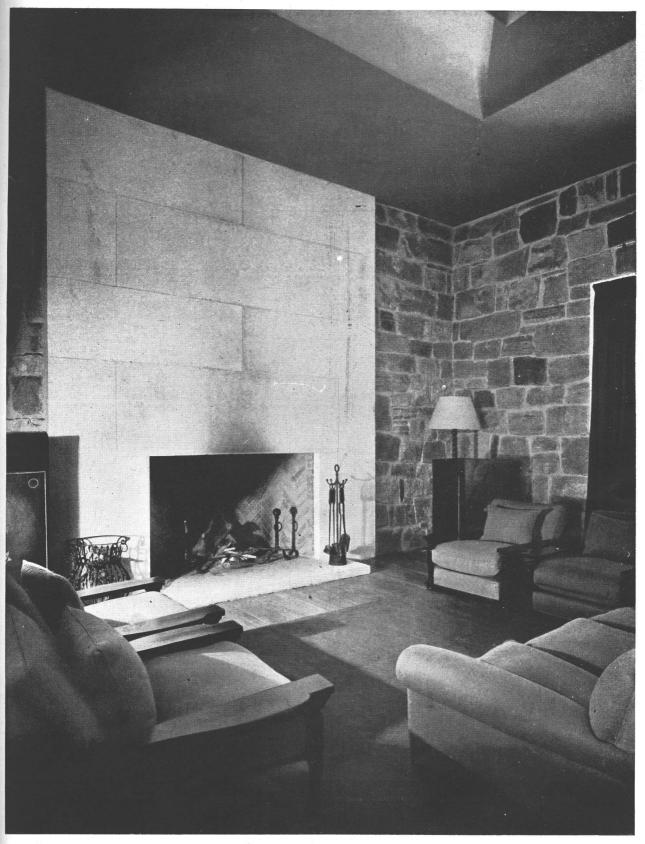
En las plantas, que son de una gran simplicidad, se ha buscado la mayor intimidad, cuidando muy especialmente la orientación y el panorama. La misma terraza que en la parte anterior de la casa amplía la recepción, se continúa en la parte posterior formando un patio íntimo, en el cual la pileta de natación es el motivo central.

### c) Instalaciones y materiales

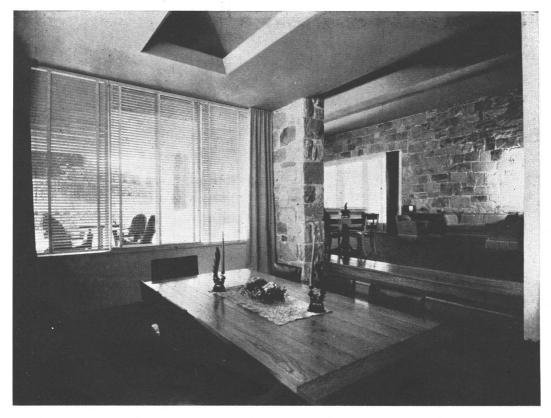
Luz eléctrica difusa; calefacción central con radiadores invisibles; cocina a petróleo. Paramentos de paredes exteriores e interiores de recepción, en piedra calcárea rosada de Candonga. Cielo rasos de recepción, en yeso al óleo color verde manzana. Piso del hall, escalera y galería de dormitorios, en mármol travertino de Tuclame, veteado como raíz de nogal.

Piso del living room y comedor, roble en tablones con tarugos de nogal.

De dormitorios, paredes y cielo rasos enyesados al óleo color marfil; pisos, bastón roto roble. Baños, artefactos Standard de color y revestimientos de vitrolite.



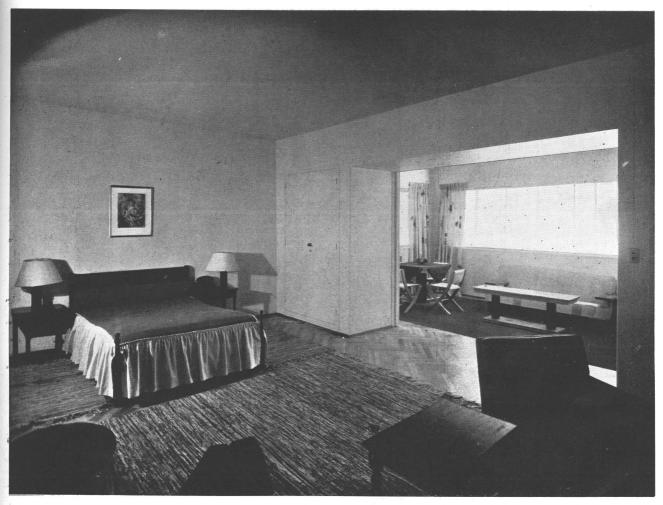
DETALLE DE LA CHIMENEA DEL LIVING ROOM. Obsérvese la magnitud de los sillares, algunos de 2,40 mts. de largo y 800 kgs. de peso,



COMEDOR CON VISTA AL LIVING ROOM. Muéstrase uno de sus dos grandes ventanales y la sobria mesa de haya opaca.

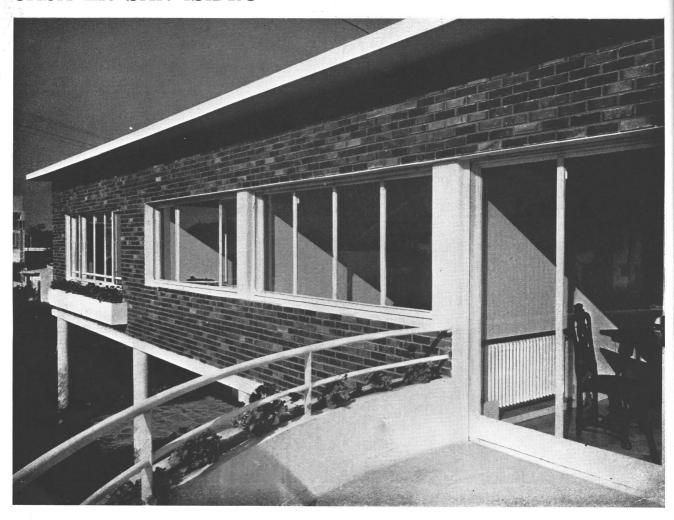


LIVING ROOM CON VISTA AL COMEDOR. Paredes piedra calcárea rosada de Candonga. Cielo raso yeso, al óleo verde manzana, canalones luz difusa. Piso roble en tablones con tarugos de nogal. Chimenea en sillares de mármol blanco labrado de Olaen. Alfombra color habano, muebles tapizados en lino color mostaza y verde claro.



DORMITORIO PRINCIPAL con vista  $\alpha$  la antecámara de amplios ventanales, de la cual lo separa una gran puerta corrediza. Paredes y cielo raso de yeso al óleo marfil. Pisos bastón roto de roble.

### CASA EN SAN ISIDRO



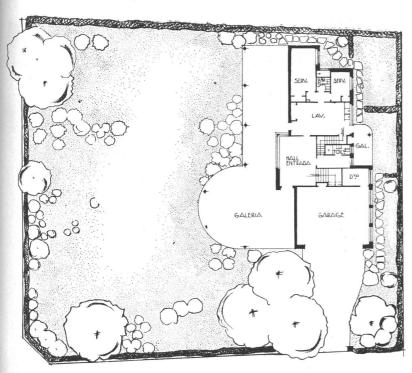


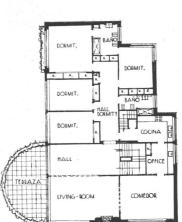
La recepción, dormitorios y dependencias de cocina de esta casa han sido proyectados en planta alta, teniendo solamente en la planta baja el hall de entrada, garage para tres autos, lavadero y piezas de servicio.

Todos los ambientes de la casa miran al N. E. y el asoleamiento y la vista la tienen a través de amplios ventanales con armazones metálicos, protegidos por cortinas de enrollar de madera a la veneciana. La distribución ofrece las ventajas de los departamentos y de la casa independiente a la vez, y da galerías techadas en la planta baja, que son de suma utilidad en nuestro clima. Se ha terminado con todo lujo

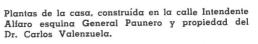
ARRIBA, vista de la fachada desde la terraza. ABAJO, la galería,

### CARLOS VILAR, ARQ.



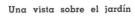


**BIBLIOTECA** 



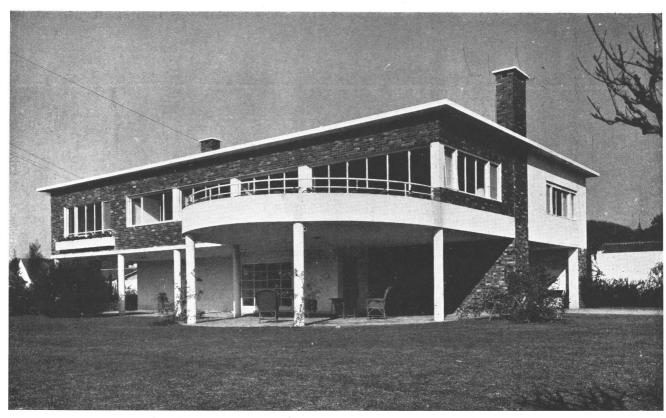
P. ΔLĪΔ







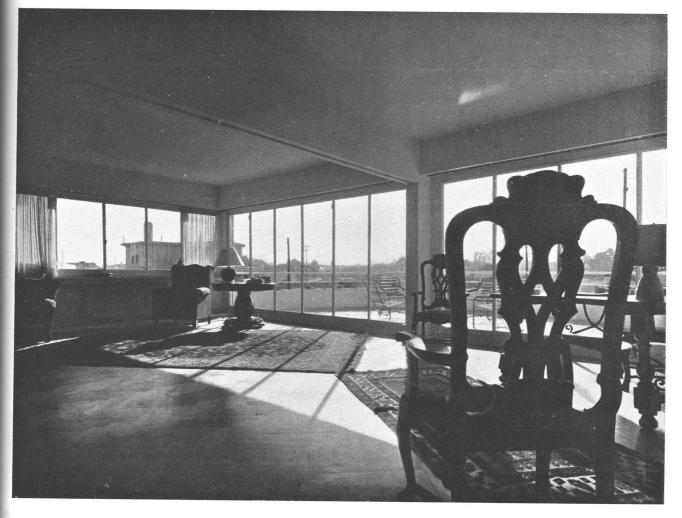
### CASA EN SAN ISIDRO



Vista de la fachada y de la galería que da al jardín







Otra vista del living room

de detalles, siendo los pisos de los ambientes principales de parquet de roble de Eslavonia y graníticos lustrados a plomo, los de las dependencias de servicio. Los baños principales y toilet llevan revestimientos de vitrolit de colores que entonan con los artefactos, también de colores.

La calefacción y agua caliente se suministran por medio de una caldera G.E. que funciona en forma

totalmente automática para quemar petróleo. Las fachadas han sido tratadas con materiales de primera calidad, empleándose ladrillos refractarios bien cocidos; los muros en todas las fachadas son dobles. La loza que sirve de techo está aislada con corcho y fieltro asfáltico. La construcción se ha hecho con un esqueleto independiente de cemento cumado

#### CARLOS VILAR, ARQ.



Una vista de la entrada de la casa por la calle Passo.

solo. La cocina, amplia, con gran ventana al frente sobre la Avenida, ha sido estudiada como para que sus propietarios desarrollen sus conocimientos culinarios, pudiendo cómodamente comer en ella si así lo desean. El living room es espacioso con vastos ventanales, en madera, como todos los de la casa, beneficiándose por ellos en cuanto a luz, vista, etc.; con una gran portada-vidriera se comunica con la galería del frente. Los demás detalles interiores son los corrientes. Los piscs de los dormitorios de calden y los demás graníticos, siendo en el living room de

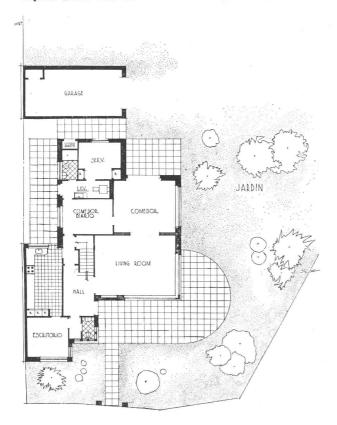
color claro y lustrado a plomo. La calefacción y agua caliente suministradas por una caldera que funciona a petróleo automáticamente, teniendo además en el living room estufa de leña.

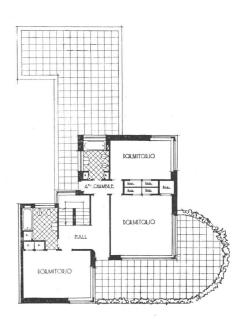
Las fachadas de esta casa ostentan el ladrillo con que han sido construídos sus muros, los cuales son dobles, y las ventanas en donde son útiles a sus ambientes. El techo es de cemento armado con aislación. Su arquitectura consiste en el ordenamiento de los elementos constructivos en forma armoniosa y con arreglo a su finalidad práctica.

# CASA EN SAN ISIDRO



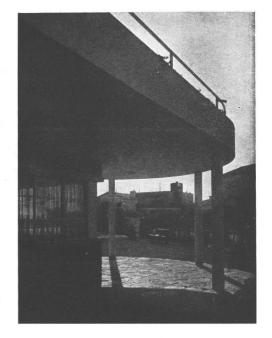
La fachada de la casa sobre el jardín. La vivienda es propiedad del Sr. Gordon Bernard y está situada en la calle Martín Coronado esquina Sáenz Valiente.



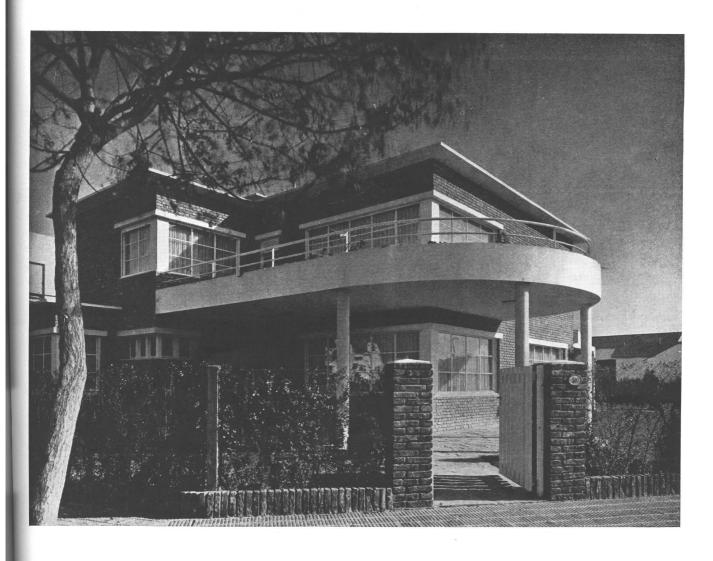


#### CARLOS VILAR, ARQ.

Construída en un terreno esquina que mira al S.E. y N.E. Se ha dado a todos los ambientes principales esta última orientación, dando ventanas también al frente S.E. para no perder la vista sobre la plaza. Todos los detalles de esta casa son de primera calidad, habiéndose empleado pisos de roble de Eslavonia en la recepción y dormitorios y graníticos lustrados a plomo en las dependencias del servicio. Los baños tienen artefactos de color y revestimientos graníticos y de vitrolit. La calefacción y el agua caliente de esta casa la suministra una caldera integral para quemar petróleo que funciona automáticamente.



ARRIBA, una vista del pórtico sobre el jardín. ABAJO, la fachada desde la puerta de entrada.





Un rincón del living comedor.



Este sencillo pero agradable rincón de living room pertenece a una casa de los EE. UU.

### LA CHIMENEA

Ningún otro rincón de la casa tiene, en los días fríos, la irresistible atracción de la chimenea con su fuego abierto. Bien es cierto que ella soportó un relativo y parcial eclipse en los años del advenimiento del modernismo, que entre sus sanos principios trajo también inevitables exageraciones. Pero aquello ya fué superado y la chimenea se ha popularizado de manera extraordinaria, hasta un punto en que es raro que una casa no tenga una o varias de ellas, si el presupuesto lo permite.

A pesar de esa circunstancia, cabe hacer notar que su construcción adolece, con demasiada frecuencia, de vicios fundamentales que deben ser radicalmente eliminados, pues así como hay pocas cosas tan amables como una buena chimenea, pocas hay también tan desagradables como una chimenea que no tira y que llena de humo la habitación y la casa. Su construcción es, desde luego, cosa sencilla; pero obedece a leyes bastante precisas que no se pueden infringir sin desembocar en un rotundo fracaso. Vamos a ocuparnos en estas páginas de ese aspecto del problema, sin abordar el arquitectónico o decorativo, ya que él está íntimamente ligado al ambiente en que se la coloca y puede haber tantas soluciones buenas que estudiarlas a todas requeriría varios volúmenes. Por otra parte, nuestra experiencia nos dice que esa faz del problema está muy bien contemplada, en general, de manera que aquí



Sencilla chimenea proyectada por el arquitecto Charles S. Keefe, de Nueva York. La Cámara de humo ha sido disimulada con un revestimiento de madera de pino blanco teñida de color miel, de muy bello aspecto.

sólo nos ocuparemos del aspecto técnico-constructivo. Las fotografías de chimeneas que se publican se incluyen, pues, sólo a título anecdótico.

\* \* \*

Antes que todo, hemos de decir que el operario que va a realizar la mampostería, debe atenerse estrictamente a los planos que le suministra el arquitecto. Muchos albañiles, por descuido o porque no le dan importancia, varían las medidas de los ángulos del hogar, de la garganta o del cañón de humo, lo que ocasiona casi con seguridad un defectuoso tiro.

Teniendo en cuenta que las reglas para la construcción de la chimenea son muy poco elásticas, es conveniente comenzar por hacer un sumario de unas pocas reglas generales que se deberán aplicar cuando se construya.

1º El área del conducto de humo no deberá ser, en ningún caso, menor de un décimo del área de la boca de la chimenea. Para calcularla, se puede utilizar la tabla que se inserta en este artículo.

La profundidad del hogar también debe estar proporcionada al tamaño de la boca del mismo.

La columna de la derecha de la misma ta-

- bla indica en centímetros la profundidad que corresponde dar, según sea el tamaño de la chimenea.
- $2^{\circ}$  La garganta debe ser proporcionada y ubicada correctamente.
- 3º El área de la garganta deberá ser igual al área del conducto, y su largo igual al ancho de la abertura de la chimenea. El registro del tiro debe colocarse en la garganta de la manera que se indica en el plano.
- 4º El estante de humo o de hollín, que en ningún caso debe tener menos de 10 centímetros de saliente, debe estar ubicado 10 centímetros o más por encima del dintel de la boca del hogar y deberá extenderse a lo ancho tanto como la garganta. Sin él, el aire descendente llevaría el humo a las habitaciones.
- 5º Una cámara de humo grande, construída encima del estante de hollín se necesita para dar cabida al exceso de humo y para evitar que ese exceso pueda pasar a la habitación impelido por una corriente de aire descendente.

Exterior de una estufa de fuego abierto de estilo francés, cuyos adornos son sencillos y de buen gusto.





Chimenea en una casa proyectada por nuestro colaborador Richard S. Neutra en el living room de una casa de Los Angeles.

- 6º El respaldo deberá tener una inclinación hacia adelante a medida que se eleva y los costados se desviarán hacia el centro en la medida en que avanzan en profundidad. Esta inclinación y desviaciones facilitarían la radiación del calor del fuego. La inclinación del respaldo se iniciará a partir del 1/3 de la altura que mida la boca del hogar y formará un ángulo que no debe tener más de 30°.
- $7^{\circ}$  El cañón de humo debe sobresalir un metro de la parte más alta del techo.
- 8º No debe haber obstáculos —paredes, árboles, etc.— cerca del tope del cañón de humo.

Estas reglas no hacen sino tratar suscintamente las consideraciones importantes; por eso además de insertar los planos e indicaciones necesarias para que una chimenea resulte perfecta, vamos a tratar después las deficiencias más comunes que hacen que su construcción resulte defectuosa.

El estudio detenido de los dibujos y diagramas que acompañan esta nota dará una idea cabal de que existe siempre una determinada proporción entre las distintas partes que constituyen la chimenea.

Es preciso tomar una medida básica como punto de partida para los cálculos y medidas y ella podría ser la de que una habitación que tenga una altura de tres metros y 30 m.² de superficie de piso o sean 90 m.³; ésta podrá calentarse eficientemente con una chimenea cuyas medidas respondan a un hogar cuya boca tenga 80 centímetros de ancho. No se puede ser muy absoluto en este cálculo, pues ello depende del número de puertas, ventanas, naturaleza del material empleado en la cons-

trucción de la casa, acondicionamiento térmico, número de personas que permanecerán en el ambiente, etc.

No se construirá nunca una chimenea demasiado grande porque dará excesivo calor a la habitación, gastará innecesariamente mucho combustible y producirá arquitectónicamente un aspecto deplorable.

Una chimenea demasiado chica, por otra parte, gastará combustible sin dar calor suficiente y no aportará el valor decorativo que se exige de ella.

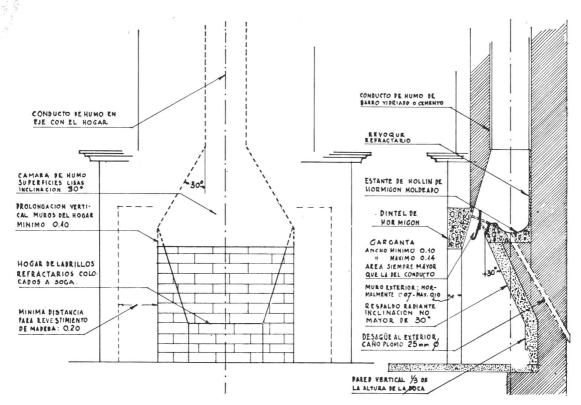
Se verá por los planos que se publican que la planta del hogar tiene la figura de trapecio, del cual la base mayor da al frente y la menor corresponde al fondo del hogar.

Las paredes laterales llevarán una desviación de más o menos 27 grados hasta tocar la línea de la pared posterior.

La pared posterior se levantará verticalmente hasta unos 20 ó 25 cm. del nivel del piso. Esta parte vertical de la pared del fondo tendrá en altura 1/3 de la altura de la boca de la chimenea. Así, una chimenea de 60 cm. de altura en su boca, por ejemplo, no tendrá una pared posterior vertical mayor de 20 cm. A partir de la parte superior de esa pared vertical, la construcción de mampostería del muro posterior se llevará hacia adelante con una inclinación que nunca debe ser mayor de 30 grados y se seguirá hasta sobrepasar unos 10 a 15 cm. el nivel del dintel de la boca del hogar.



Sencilla chimenea en ladrillos en una casa porteña proyectada por el Arq. Alfredo V. Etcheverry.



La chimenea bien garganta; parte alta y por último el ca indican la relación

Aunque el hogar puede terminarse con ladrillos comunes, es mucho mejor emplear como revestimiento ladrillos refractarios.

Determinada la medida de la boca del hogar se calculará la medida de la campana.

Como se verá en los dibujos, la cámara de humo se construirá inmediatamente sobre el hogar y sus medidas se relacionarán con las del hogar en la manera que sigue: la campana, que tendrá forma de un trapecio, apoyará su base mayor en el hogar y el ancho de esa base será el mismo que el del hogar. Esa base mayor se apoyará sobre paredes verticales que formarán como una prolongación del hogar, de una altura de 10 a 20 cm. sobre el nivel inferior del dintel de la boca del hogar.

Partiendo con una inclinación de 30 grados desde ese punto hacia el eje del hogar, las paredes laterales de la campana se inclinarán hasta llegar a tocar una línea que corresponda a los filos del conducto de humo. Estas serán las medidas de ancho y alto de la campana de humo y en cuanto a la profundidad, será la misma que la del conducto de humo. Las paredes inclinadas de la campana no deben presentar ninguna saliente; para ello se hará a la punta de los ladrillos el corte necesario para que sigan la línea del ángulo interior de la campana. Después de la campana se construirá el conducto de humo, cuyas medidas se determinarán teniendo en cuenta que el área efectiva del conducto debe ser, como mínimo, de 1/12 de la superficie de la abertura del hogar.

El conducto de humo deberá colocarse en el centro de la chimenea y en su eje.

Cualesquiera que sean las medidas del hogar el conducto de humo no deberá tener menos de 20x20 cm. si el conducto es rectangular, o de 25 cm. de diámetro si es cilíndrico. Siempre es aconsejable el uso de cañones cilíndricos, pues a superficies iguales, se pierden, en los rectangulares, las cuatro esquinas. Si se puede construir un conducto de humo cuya área sea de 1/10 del de la boca del hogar, el funcionamiento de la chimenea será mejor.

Las medidas de la chimenea se determinarán antes de comenzar la construcción, pues si se ejecutara primero el conducto de humo sin determinar aquéllas, habrá que ajustar el tamaño de la abertura de la chimenea a la proporción del área del conducto. Un conducto cuya área sea menor que la proporción que se indica en la tabla que se inserta impedirá la libre salida de los gases y del humo y constituirá una fuente permanente de inconvenientes.

El conducto de humo, en todo su trayecto, estará libre de obstáculos, debiendo presentar una superficie interna lo más lisa posible.

Disminuir en un punto cualquiera de su extensión la superficie del conducto equivale a achicarlo en todo su trayecto; por eso es conveniente emplear materiales especiales en su construcción (caños de barro vidriado o de cemento) que ofrecen todas las ventajas y llenan las necesidades.

Hemos mencionado antes al registro. Es ésta una pieza reguladora del tiro y sirve para graduar la velocidad de la aspiración del aire por el cañón. Debe ser una pieza de material incombustible, generalmente de hierro fundido, y que tenga una tapa movible que regule la abertura de la garganta.



Figura l
El cañón más bajo que la
cumbrera producirá corrientes descendentes de aire.

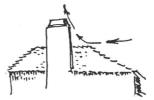


Figura 2 Siendo el cañón más alto que la techumbre el viento no se introduce en la chimenea.



Figura 3
El tejido de alambre a ras
del tope, se obstruirá fácilmente con restos de la
combustión.



Figura 4
Colocada la alambrera como casquete se evitará su obstrucción, pues el viento limpia las mallas.

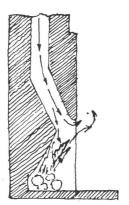


Figura 5
Chimenea mal construída, sin estante de hollín. El viento al descender por el canón imbelerá el humo al interior.

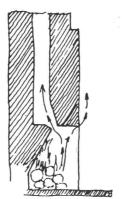


Figura 6
Este dintel muy ancho dispersará el humo, parte del cual invadirá el local.



Figura 7
El estante del hollín
más bajo que el dintel
dificultará el tiro al faltar la garganta.



Figura 8
Una garganta muy
estrecha dificulta la
ascensión rápida del
humo por el cañón,
invadiendo la estancia.

De perfil, la abertura del registro no deberá estar nunca en eje con el conducto de humo, pues en ese caso las corrientes de viento que descienden por el cañón actuarían sobre el buen funcionamiento del tiro. Se debe evitar este molesto inconveniente mediante la construcción del estante de hollín, que se reputa como incondicionalmente necesario.

Mediante la proyección de la pared del conducto hacia el frente de la chimenea se consigue formar un estante —al que se le debe dar forma cóncava—con lo cual a la vez que se desplaza la ubicación del registro se obtiene como una garganta que desvía nuevamente hacia arriba las corrientes de aire descendentes y acumula mucha parte del hollín que sale por la garganta. Este estante tendrá 10, 15 ó 20 cm. según sean las dimensiones del cañón.

En cuanto a los motivos de mal funcionamiento diremos, que cuando el constructor esté por construir alguna, o bien que haya sido llamado para averiguar las causas de ciertos defectos, los análisis que siguen le ayudarán a determinarlas.

#### Humo causado por condiciones exteriores:

Ocurre a veces que una chimenea trabaja a la perfección prácticamente en todo tiempo, excepto cuando el viento sopla desde cierta dirección. La explicación de este defecto puede ser fácilmente dada. Este

mal funcionamiento ocurre en general en las casas que tienen techos muy inclinados. (Véase la ilustración de esta página, figura  $N^{\circ}$  1). Arboles que están muy cerca de la salida del cañón de humo o, igualmente, edificios muy altos, ocasionan también el mal funcionamiento de la estufa.

Cuando el viento viene desde la dirección que está indicada en la ilustración, golpea en el techo, se arremolina y sopla hacia abajo.

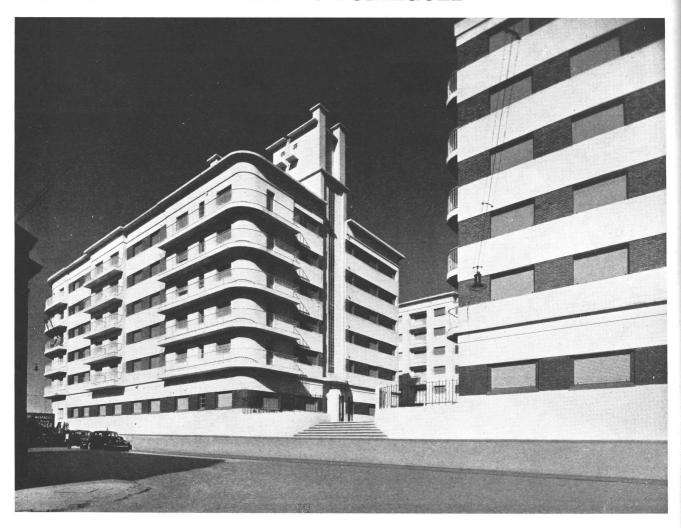
Así, se introduce por el cañón de la chimenea, forzando el humo y el aire hacia abajo y haciendo que éstos salgan por la boca del hogar hacia la habitación, aun cuando las partes de la crimenea estén correctamente construídas.

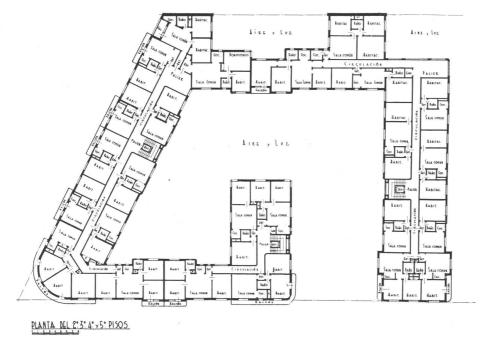
Si el cañón de la chimenea se alarga con fábrica o mediante cualquier otro material, este defecto puede eliminarse. En todos los casos el tope del cañón de humo deberá ser, por lo menos, l metro más elevado que el punto más alto del techo. Puede ser, en algunos casos, necesario construir aún más alto el cañón. En la figura 2, la chimenea al ser más alta que el techo, obliga al viento a remontarse facilitando así el buen tiro.

Humo causado por el tejido metálico contra chispas puesto en el tope del cañón:

Cuando la chimenea está construída en una casa con techo de paja o rodeada de construcciones de

### CASA COLECTIVA "MARTIN RODRIGUEZ"





La Comisión Nacional de Casas Baratas, creada por ley Nº 9677, acaba de levantar en el barrio de la Boca, una nueva casa colectiva bautizada con el nombre de Martín Rodríguez. La Comisión mencionada sólo cuenta con medios muy limitados para construcciones nuevas; de allí que sus realizaciones — y ello por motivos ajenos a la eficacia de su gestión — no alcanzan a resolver, así sea en parte, el déficit de alojamientos baratos que afectan a la población de recursos limitados. De cualquier manera, su gestión no carece de trascendencia, ya que se está acumulando una valiosa experiencia en materia financiera, técnica y administrativa, que ha de ser útil para aprovecharse el día que una ley de fondo en la materia,

#### COMISION NACIONAL DE CASAS BARATAS

contemple el problema en su vasta magnitud. La casa colectiva ahora habilitada, se levanta en la Boca, en un terreno cuya superficie total es de 6.936.10 metros cuadrados, abarcando la extensión edificada, incluyendo la recova ubicada sobre la calle Pedro de Mendoza, 1.821.82 metros cuadrados. El sobrante de terreno que queda para edificar es de 3.853.01 metros cuadrados. El edificio consta de planta baja y 5 pisos altos, distribuídos entre amplios patios y jardines que ocupan 1.575.95 metros cuadrados, lo que da un tanto por ciento de espacios libres de 46.4.

La obra comprende 141 departamentos que constan de living comedor, 1, 2 o 3 dormitorios, baño, cocina y dependencias, y cuatro locales de negocio sobre la calle Pedro de Mendoza. Es oportuno consignar que los de mayor amplitud alcanzan a 28 y fueron sorteados entre las familias inscriptas que denunciaron 4 o más hijos menores de 15 años. Como índice

de las comodidades que las viviendas ofrecen, señalamos que disponen de agua caliente para todos los artefactos del baño y pileta; cocina a gas, amplios lavaderos de ropa y tendedero en la azotea. En cada cuerpo de edificio se ha instalado un ascensor, como asimismo incineradores de basura.

Según los datos que nos ha suministrado la Comisión, el costo aproximado de la obra se estima en \$ 1.226.757.19 m/n., habiéndose fijado en \$ 39 el alquiler de cada vivienda, incluída la cuota de atención del Servicio Social. Puede destacarse que esta cifra ofrece un promedio de \$ 13 por pieza, en tanto que los datos del censo de 1936 dicen que el término medio del alquiler pagado por una pieza de conventillo en la misma zona de la Boca, es de \$ 18.52. En cuanto a la solución técnica del problema, estudiada por la Oficina de Arquitectura de la misma Comisión, puede apreciarse cabalmente en la planta y fachadas de la obra que damos en estas páginas.



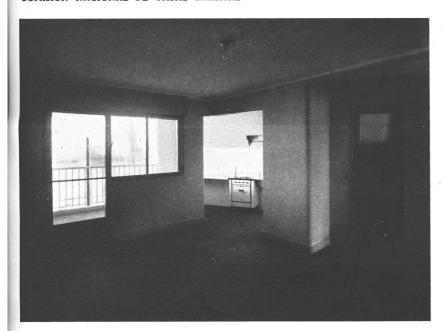
### CASA COLECTIVA "MARTIN RODRIGUEZ"



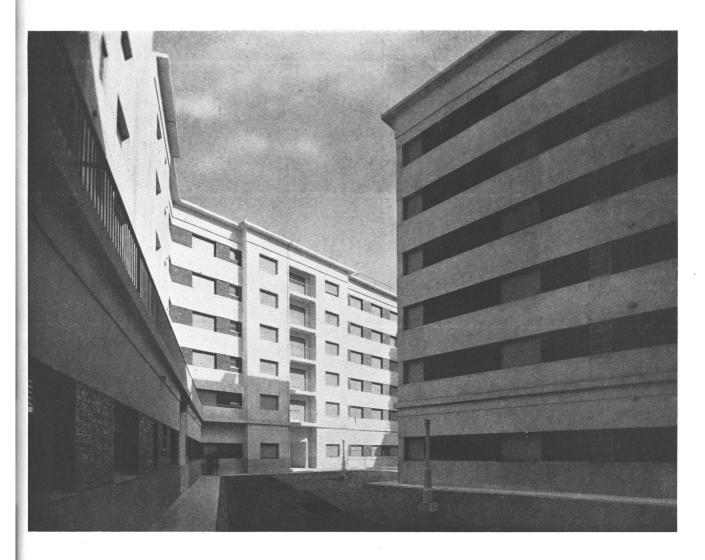


ARRIBA, vista de la fachada desde la ochava. ABAJO, detalle de un patio interior.

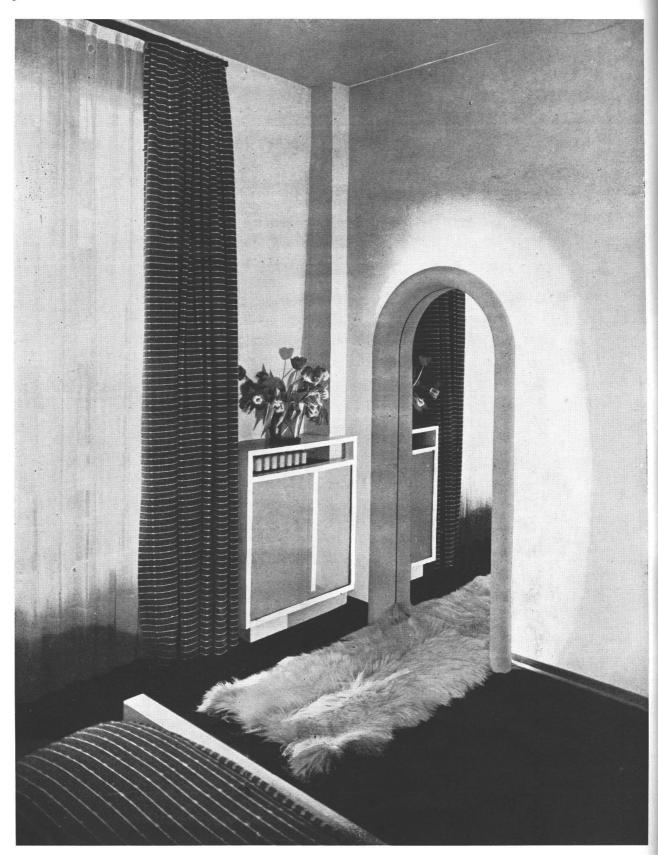
#### COMISION NACIONAL DE CASAS BARATAS



ARRIBA, interior de uno de los departamentos. ABAJO, otra vista de un patio interior.



### JEAN ROYERE, PARIS, DECORADOR



Dormitorio en un departamento de París. Muebles de sicómoro, paredes azul cielo, colcha y cortinado en tela azul marino con rayas blancas. El espejo con iluminación indirecta ha sido encuadrado en una moldura redonda que disimula la garganta, que oculta las lámparas eléctricas.



#### No gaste inútilmente

Con cualquier color de los revestimientos de vidrio

# Vitrax - Vitron - Erax

y artefactos blancos puede armonizar y dejar espléndido el ambiente de su baño o toilet

CONSULTENOS

Ervico

e. Ind. y Com. S. R. L.

PERU 375

Tel. 33-7241

## UN TECNICO ARGENTINO AL SERVICIO DE LAS BUENAS CONSTRUCCIONES

# ebdesto tiscobnia

TECNICO CONSTRUCTOR
E. I. N. O. K.

SALGUERO 323

TEL. 62 - 3646

ha tenido a su cargo la construcción de las obras Alfaro 371/77 - ACASSUSO y J. J. Passo 1212/16 - MARTINEZ proyectos del Arquitecto Carlos Vilar que se publican en este número



- CEMENTO PORTLAND "LOMA NEGRA"
- CEMENTO BLANCO "ACONCAGUA"
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"
- AGREGADOS GRANITICOS

INDUSTRIA GRANDE

### LOMA NEGRA S. A.

MORENO 1231 • BUENOS AIRES